

let's go!



clearcorrect

Wear & care

*Noš i dbaj • Носіння і догляд • Ношение и уход
Nošení a péče o rovnátka • Viselés és ápolás
Nosenie a starostlivosť o neviditeľné strojčky
Anwendung und Pflege*

device description & intended use:

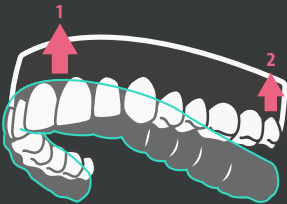
ClearCorrect aligners are made from thermoplastic polyurethane. The ClearCorrect system is indicated for the treatment of malocclusion in patients with permanent dentition. The ClearCorrect system positions teeth by way of continuous gentle force.

1. wearing your aligners



Rinse your aligners with cool water when you first remove them from the packaging.

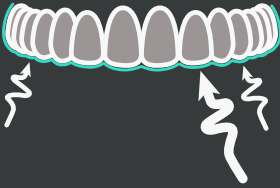
inserting your aligners



Insert your aligners by placing them over your front teeth first, then work backwards, applying gentle, even pressure over your molars until the aligner clicks into place. **Do not** bite your aligners into place.

Call your doctor if you have any fitting issues.

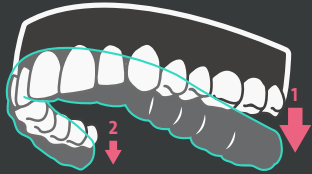




It is normal for fresh aligners to fit tightly and apply pressure to your teeth. This pressure should lessen as you wear each step.

removing your aligners

To remove your aligners, start by using your fingertip on your rear molar on one side. Carefully pull the aligner away from the tooth. Repeat this motion on the opposite side before trying to remove the aligner completely. Once both sides are free, you should be able to begin working your way forward to gently pry the aligner away from your front teeth.



Do not use excessive force to bend or twist an aligner to get it off.

Do not attempt to use a sharp object to remove your aligners.

If you find that your aligners are extremely difficult to remove, tell your doctor about it.

2. during treatment



Wear your aligners for at least 22 hours every day.

Each time you put your aligners in, inspect them for cracks or deformities. If you find any, report them to your doctor immediately.



Make sure you're wearing the set that your doctor directed you to use! They're marked with the step number, as well as a "U" for your upper teeth, and an "L" for your lower teeth.

You may speak with a slight lisp while your tongue adjusts to the aligners—this usually goes away within a few days.



If you experience dry mouth, just drink some water.

3. aligner care



Remove the aligners to eat. Rinse them off and store them in a safe place.

Brush and floss after every meal to prevent food and drink from getting trapped under the aligner. Clean your aligners with a toothbrush and cool water. For more thorough cleaning, you can use toothpaste or special aligner cleaner, but **do not** use denture cleaners or mouthwashes.



Keep aligners away from alcohol and hot, sweet, or colored liquids.

Keep pets and small children away from your aligners.



4. your doctor

If you have any questions about hygiene techniques, bring it up with your doctor. Regular dental checkups and cleaning are recommended for your continued oral health.



Bring your previous set of aligners with you to checkups. Keep your old aligners until your doctor is certain you won't need them.

Advance to the next step when directed by your doctor.



If you suspect an adverse reaction, discontinue use and consult your doctor. Your doctor, not ClearCorrect, is responsible for managing your treatment.

5. frequently asked questions

What if I lose or break an aligner?

Speak with your doctor immediately.

Will treatment be painful?

A little discomfort is common, especially during the first 3–5 days of wearing each new aligner.

Will wearing aligners affect my speech?

You may speak with a slight lisp while your tongue gets used to the aligners. It usually improves within a few days.

What should I do if one of my aligners doesn't fit?

Talk to your doctor.

Are there any foods I can't eat during treatment?

No, actually—one of the advantages of clear aligner treatment is that you can remove them to eat whatever you normally would.

Is it OK to drink hot or cold beverages while wearing aligners?

Drinking anything besides cool water while wearing aligners is not recommended.

Can I chew gum while wearing aligners?

No, please don't. Aligners aren't made to withstand the kinds of force exerted while chewing, and gum is sugary and sticky and things can get off track real quick.

Can I smoke with the aligners?

Smoking is not recommended; it can stain your aligners and teeth. (Studies show it's not great for your lungs, either.)

Why do some of my aligners have bumps on them?

These bumps (called engagers) help move your teeth.

What if I lose or break an engager?

Talk to your doctor.

SYMBOLS

**Manufacturer**

EN ISO 15223-1; 5.1.1

Indicates the medical device manufacturer, as defined in EU Directive 93/42/EEC

**Authorized Representative in the European Community**

EN ISO 15223-1; 5.1.2

Indicates the Authorized Representative in the European Community

**Caution**

EN ISO 15223-1; 5.4.4

Indicates the need for the user to consult the instructions for use for important cautionary information such as warnings and precautions that cannot, for a variety of reasons, be presented on the medical device itself.

**Consult instructions for use**

EN ISO 15223-1; 5.4.3

Indicates the need for the user to consult the instructions for use.

**Non-sterile**

EN ISO 15223-1; 5.2.7

Indicates a medical device that has not been subjected to a sterilization process.

**Rx Only**

US Code of Federal Regulations, Title 21, Part 801.15(c)(1)(i)(F)

Caution: Federal law restricts this device to sale by or on the order of a licensed dental professional.

OPIS WYROBU I PRZEZNACZENIE

Nakładki ClearCorrect wykonano z poliuretanu termoplastycznego. System ClearCorrect służy do leczenia nieprawidłowego zgryzu u pacjentów mających stałe uzębienie. System ClearCorrect umożliwi odpowiednie ustawienie zębów poprzez stały delikatny nacisk.

INSTRUKCJE

1. Stosowanie nakładek

Po wyjęciu nakładek z opakowania opłukać je zimną wodą.

Nakładki należy zakładać umieszczając je najpierw na przednich zębach, a następnie tylnych, naciskając delikatnie i równomiernie nad zębami trzonowymi, aż znajdą się w odpowiednim położeniu, co sygnalizowane jest kliknięciem. **Nie wolno** zagryzać nakładek, w celu umieszczenia ich w odpowiednim położeniu.

W przypadku jakichkolwiek problemów z założeniem należy skontaktować się ze stomatologiem.

To normalne, że nowe nakładki przylegają ciasno i wywierają nacisk na zęby. Nacisk ten powinien maleć z każdym etapem.

Wyjmowanie nakładki należy zacząć od podważenia jej koniuszkiem palca przy tylnym zębie trzonowym po jednej stronie. Ostrożnie zdjąć nakładkę z zęba. Powtórzyć to po drugiej stronie przed próbą całkowitego zdjęcia nakładki. Po zwolnieniu obu stron można delikatnie podważyć i zdjąć nakładkę z przednich zębów.

W celu zdjęcia nakładki **nie wolno** używać nadmiernej siły powodującej jej zgięcie lub skręcenie.

Nie wolno używać ostrych przedmiotów do zdejmowania nakładek.

W przypadku napotkania dużych trudności ze zdejmowaniem nakładek należy skontaktować się ze stomatologiem.

2. Leczenie

Nakładki należy nosić codziennie przez co najmniej 22 godziny.

Przy każdym wkładaniu nakładek sprawdzić je pod kątem pęknięć lub deformacji. W przypadku znalezienia jakiegokolwiek uszkodzenia należy niezwłocznie skontaktować się ze stomatologiem.

Upewnić się, że używany zestaw jest zgodny z zaleceniami lekarza! Nakładki są oznaczone numerem etapu oraz literą „U” (ang. upper) w przypadku górnych zębów i „L” (ang. lower) w przypadku dolnych zębów.

W trakcie przyzwyczajania się języka do nakładek można mówić z lekkim seplenieniem — zwykle mija to w ciągu kilku dni.

Jeśli wystąpi suchość w ustach, można wypić trochę wody.

3. Obchodzenie się z nakładką

Wyjąć nakładki przed posiłkiem. Oplukać je i odłożyć w bezpieczne miejsce.

Po każdym posiłku umyć zęby szczoteczką i użyć nici dentystycznej, aby zapobiec pozostawieniu resztek jedzenia lub napojów pod nakładką. Nakładki czyścić szczoteczką do zębów i zimną wodą. W celu dokładniejszego wyczyszczenia można użyć pasty do zębów lub specjalnego środka czyszczącego do nakładek, ale **nie wolno** używać środków do czyszczenia protez dentystycznych ani płynów do płukania jamy ustnej.

Nie narażać nakładek na kontakt z alkoholem oraz gorącymi, słodkimi lub kolorowymi płynami.

Nakładki przechowywać poza zasięgiem zwierząt i małych dzieci.

4. Stomatolog

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących technik utrzymania higieny należy porozmawiać ze swoim stomatologiem. W celu zachowania zdrowia jamy ustnej zaleca się przeprowadzanie regularnych kontroli stomatologicznych i systematyczne czyszczenie zębów.

Na wizyty kontrolne należy zabierać ze sobą wcześniejsze zestawy nakładek. Zachować starsze nakładki, dopóki stomatolog nie będzie pewny, że nie będą już one potrzebne.

Do następnego etapu przejść zgodnie z zaleceniami stomatologa.

W przypadku podejrzenia wystąpienia działania niepożądanego przerwać stosowanie wyrobu i skontaktować się ze stomatologiem. To stomatolog, nie system ClearCorrect, odpowiada za leczenie.

5. Często zadawane pytania

Co zrobić, jeśli zgubię lub złamię nakładkę?

Niezwłocznie skontaktuj się ze stomatologiem.

Czy leczenie będzie bolesne?

Często odczuwany jest niewielki dyskomfort, szczególnie przez pierwsze 3–5 dni w przypadku każdej nowej nakładki.

Czy noszenie nakładek wpłynie na moją mowę?

Możesz mówić z lekkim seplenieniem w trakcie przyzwyczajania się języka do nakładek. Poprawia się to w ciągu kilku dni.

Co zrobić, jeśli jedna z moich nakładek nie pasuje?

Skontaktuj się ze stomatologiem.

Czy są jakieś pokarmy, których nie należy spożywać w trakcie leczenia?

Nie, tak naprawdę jedną z zalet leczenia przy użyciu przezroczystych nakładek jest możliwość ich wyjmowania, co pozwala na spożywanie normalnych posiłków.

Czy można pić ciepłe lub zimne napoje w trakcie noszenia nakładek?

Picie czegokolwiek innego niż zimna woda nie jest zalecane.

Czy mogę żuć gumę, mając założone nakładki?

Nie, proszę tego nie robić. Nakładki nie są przystosowane do wytrzymywania siły wywieranej podczas żucia, a guma jest słodka i lepka, przez co nakładki mogą szybko zmienić swoje położenie.

Czy mogę palić papierosy, mając założone nakładki?

Palenie nie jest zalecane; może spowodować zmianę zabarwienia nakładek i zębów. (Ponadto badania wykazały, że nie wpływa to dobrze na płuca).

Dlaczego niektóre z moich nakładek mają wybrzuszenia?

Te wybrzuszenia (zwane zaczepami) ułatwiają przesuwanie zębów.

Co zrobić, jeśli zgubię lub złamię zaczep?

Skontaktuj się ze stomatologiem.

SYMBOLE



Producent

EN ISO 15223-1; 5.1.1

Wskazuje producenta wyrobu medycznego zgodnie z dyrektywą UE 93/42/EWG



Autoryzowany przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej

EN ISO 15223-1; 5.1.2

Wskazuje autoryzowanego przedstawiciela we Wspólnocie Europejskiej



Przeostroga

EN ISO 15223-1; 5.4.4

Wskazuje konieczność zapoznania się przez użytkownika z instrukcją obsługi, w której można znaleźć ważne informacje ostrzegawcze, takie jak ostrzeżenia i środki ostrożności, których z różnych przyczyn nie można umieścić na wyrobie medycznym.



Zapoznać się z instrukcją obsługi

EN ISO 15223-1; 5.4.3

Wskazuje konieczność zapoznania się przez użytkownika z instrukcją obsługi.



Wyrób niejałowy

EN ISO 15223-1; 5.2.7

Wskazuje, że wyrób medyczny nie został poddany procesowi sterylizacji.

Rx

Rx Only

Przepisy CFR (ang. Code of Federal Regulations) w USA, tytuł 21, część 801.15(c)(1)(i)(F)

Przeostroga: Prawo federalne (USA) zezwala na sprzedaż tego wyrobu wyłącznie licencjonowanemu stomatologowi lub na jego zlecenie.

ОПИС ПРИСТРОЮ І ПОКАЗАННЯ ДЛЯ ЗАСТОСУВАННЯ

Елайнери ClearCorrect виготовлені з термопластичного поліуретану. Система ClearCorrect призначена для лікування неправильного прикусу у пацієнтів з постійними зубами. Система ClearCorrect виправляє положення зубів шляхом безперервного застосування незначної сили.

ІНСТРУКЦІЇ

1. Як носити елайнери

Вийнявши елайнери з упаковки, промийте їх прохолодною водою.

Розташуйте елайнери спочатку на передні зуби, після чого продовжуйте вставляти їх у напрямку до задніх зубів, обережно й рівномірно натискаючи на моляри, доки елайнер не стане на місце зі звуком клацання. **Не** прикушуйте елайнери, щоб встановити їх.

Якщо у Вас виникнуть проблеми з установкою, зателефонуйте до свого лікаря.

Нормою вважається, коли нові елайнери прилягають щільно і тиснуть на зуби. Цей тиск має зменшуватися із кожним наступним етапом у міру того, як Ви носите їх.

Щоб зняти елайнери, спочатку кінчиком пальця знайдіть останній задній моляр з одного боку. Обережно відтягніть елайнер від зуба. Перш ніж повністю виймати елайнер, повторіть ці дії з протилежного боку. Після того як елайнер звільнено з обох боків, Ви можете рухатися в напрямку до передніх зубів, обережно підважуючи елайнер.

Не застосовуйте надмірні зусилля при зніманні елайнера, щоб уникнути його згинання або перекручення.

Не намагайтеся застосовувати гострі предмети для знімання елайнерів.

Якщо елайнери знімати надзвичайно важко, повідомте про це свого лікаря.

2. Під час лікування

Носіть елайнери щонайменше протягом 22 годин кожного дня.

Перед установкою кожного разу перевіряйте, чи не з'явилися на елайнерах тріщини або деформації. Якщо вони з'являться, негайно повідомте про це свого лікаря.

Обов'язково носіть тільки той набір, який Вам призначив лікар! Набори позначені номером етапу, а також літерою «U» для верхніх зубів і літерою «L» для нижніх зубів.

У міру того, як Ваш язик при звичаються до елайнерів, Ви можете незначно шепелявити — зазвичай це явище зникає за кілька днів.

Якщо у Вас пересохне в роті, просто попитайте води.

3. Догляд за елайнерами

Знімайте елайнери перед прийомом їжі. Прополоскайте їх та покладіть у безпечне місце.

Після кожного прийому їжі чистіть зуби щіткою і зубною ниткою, щоб запобігти потраплянню залишків їжі і напоїв під елайнери. Чистіть елайнери зубною щіткою під прохолодною водою. Для ретельнішої чистки Ви можете використовувати зубну пасту або спеціальний засіб для чистки елайнерів, але **не** використовуйте засоби для чистки протезів або рідину для полоскання ротової порожнини.

Не допускайте потрапляння на елайнери алкоголю, а також гарячої, солодкої або забарвленої рідини.

Зберігайте елайнери в місці, недоступному для домашніх тварин і малих дітей.

4. Ваш лікар

Якщо у Вас виникнуть будь-які запитання щодо гігієнічних заходів, обговоріть їх зі своїм лікарем. Щоб підтримувати ротову порожнину в здоровому стані, рекомендується проходити планові огляди у стоматолога та регулярно чистити зуби.

На огляди приносьте з собою попередній набір елайнерів. Зберігайте старі елайнери доти, доки лікар не переконається, що вони Вам більше не знадобляться.

Переходьте до наступного етапу тільки за вказівкою лікаря.

Якщо у Вас виникне підозра на небажану реакцію, припиніть використання та зверніться до лікаря. За ведення Вашого лікування відповідає лікар, а не компанія ClearCorrect.

5. Типові запитання

Що робити, якщо я загублю або зламаю елайнер?

Негайно зверніться до свого лікаря.

Чи лікування болісне?

Типовим є відчуття легкого дискомфорту, особливо протягом перших 3–5 днів використання кожного нового елайнера.

Чи застосування елайнера вплине на моє мовлення?

У міру того, як Ваш язик призвичаюється до елайнерів, Ви можете незначно шепелявити. Зазвичай це явище зникає за кілька днів.

Що робити, якщо один з елайнерів не підходить?

Зверніться до свого лікаря.

Чи є якісь види харчових продуктів, які мені не можна їсти під час лікування.

Ні. Насправді, однією з переваг прозорих елайнерів є те, що Ви можете знімати їх, щоб споживати свою звичайну їжу.

Чи дозволяється пити гарячі й холодні напої із вставленими елайнерами?

Із вставленими елайнерами не рекомендується споживати будь-які напої, крім прохолодної води.

Чи можна жувати гумку із вставленими елайнерами?

Ні, будь-ласка, не робіть цього. Елайнери не пристосовані до зусиль, які прикладаються під час жування гумки, яка крім того є солодкою та клейкою, тому все може дуже швидко зіпсуватися.

Чи можна курити із вставленими елайнерами?

Курити не рекомендується — тютюновий дим може заплямувати елайнери та зуби. (Згідно з дослідженнями, куріння теж не корисне для Ваших легень).

Чому деякі з моїх елайнерів мають горбики?

Ці горбики (відомі як «інгейджери») допомагають змінювати положення зубів.

Що робити, якщо я загублю або зламаю атачмент?

Зверніться до свого лікаря.

УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ



Виробник

EN ISO 15223-1; 5.1.1

Позначає виробника медичного виробу згідно з Директивою ЄС 93/42/EEC



Уповноважений представник у Європейській спільноті

EN ISO 15223-1; 5.1.2

Позначає уповноваженого представника у Європейській спільноті



Увага

EN ISO 15223-1; 5.4.4

Позначає необхідність для користувача прочитати інструкції з використання, в яких вказано важливу застережну інформацію, таку як застереження і запобіжні заходи, які, з різних причин, неможливо представити безпосередньо на медичному виробі.



Прочитайте інструкцію з використання

EN ISO 15223-11; 5.4.3

Позначає необхідність для користувача прочитати інструкцію з використання.



Нестерильний

EN ISO 15223-1; 5.2.7

Вказує, що медичний виріб не пройшов процес стерилізації.

Rx

Rx Only

Кодекс федеральних нормативних актів США, Титул 21,
Частина 801.15(c)(1)(i)(F)

Увага: Згідно з вимогами федерального законодавства США, цей виріб дозволяється продавати лише ліцензованим стоматологам або на їхнє замовлення.

ОПИСАНИЕ И НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Элайнеры ClearCorrect изготовлены из термопластического полиуретана. Система ClearCorrect показана для лечения неправильного прикуса у пациентов с постоянными зубами. Система ClearCorrect исправляет положение зубов путем постоянного мягкого усилия.

ИНСТРУКЦИИ

1. Как носить элайнеры

После извлечения из упаковки промойте элайнеры прохладной водой.

Установите элайнеры, разместив их сначала на передние зубы, после чего продолжайте устанавливать их в направлении к задним зубам, прилагая легкое равномерное усилие на моляры, пока элайнер не установится в правильном положении со щелчком. **Не** прикусывайте элайнеры, чтобы установить их.

Если у Вас возникнут проблемы с установкой, позвоните своему врачу.

Если новые элайнеры плотно прилегают и давят на зубы, это нормально. По мере применения элайнеров с каждым новым этапом это давление должно уменьшаться.

Чтобы снять элайнеры, сначала установите кончик пальца на последний задний зуб с одной стороны. Осторожно оттяните элайнер от зуба. Повторите это движение с другой стороны, прежде чем полностью снимать элайнер. После того как элайнер освобожден с обеих сторон, Вы можете осторожно поддевать элайнер в направлении к передним зубам.

Не применяйте излишнюю силу при снятии элайнера, чтобы избежать сгибания или перекручивания элайнера.

Не пытайтесь использовать острый предмет, чтобы снять элайнеры.

Если окажется, что элайнеры снимаются очень тяжело, сообщите об этом своему врачу.

2. В ходе лечения

Носите элайнеры в течение как минимум 22 часов каждый день.

Каждый раз, устанавливая элайнеры, проверяйте, не появились ли на них трещины или деформации. В случае их появления немедленно сообщите об этом врачу.

Обязательно носите только тот набор, который был назначен врачом! Наборы обозначены номером этапа, а также буквой «U» для верхних зубов и буквой «L» для нижних зубов.

По мере того, как Ваш язык привыкает к элайнерам, Вы можете немного шепелявить — как правило, это явление проходит в течение нескольких дней.

Если у Вас пересохнет во рту, просто попейте воды.

3. Уход за элайнерами

Снимайте элайнеры перед приемом пищи. Прополощите их и положите в безопасное место.

После каждого приема пищи чистите зубы и пользуйтесь зубной нитью, чтобы предотвратить попадание остатков пищи и напитков под элайнер. Чистите элайнеры зубной щеткой в прохладной воде. Для более тщательной очистки Вы можете воспользоваться зубной пастой или специальным средством для чистки элайнеров, но **не** пользуйтесь средствами для чистки протезов или ополаскивателями для полости рта.

Не подвергайте элайнеры действию алкоголя, а также горячих, сладких или подкрашенных жидкостей.

Храните элайнеры в месте, недоступном для домашних животных или маленьких детей.

4. Ваш врач

Если у Вас возникнут какие-либо вопросы о методах гигиены, обсудите их со своим врачом. Для здорового состояния полости рта рекомендуется выполнять плановые стоматологические осмотры и регулярно чистить зубы.

На осмотры приносите с собой предыдущий набор элайнеров. Не выбрасывайте свой старые элайнеры, пока врач не подтвердит, что они Вам больше не понадобятся.

Переходите к следующему этапу после соответствующего указания врача.

Если у Вас возникнет подозрение на нежелательную реакцию, прекратите использование элайнеров и обратитесь к врачу. За ведение Вашего лечения отвечает Ваш врач, а не компания ClearCorrect.

5. Часто задаваемые вопросы

Что делать, если я потеряю или сломаю элайнер?

Немедленно обратитесь к врачу.

Будет ли лечение болезненным?

Незначительный дискомфорт — обычная реакция, особенно в течение первых 3–5 дней применения каждого нового элайнера.

Повлияют ли элайнеры на мою речь?

Вы можете немного шепелявить, пока Ваш язык не привыкнет к элайнерам. Как правило, это явление проходит в течение нескольких дней.

Что делать, если один из моих элайнеров мне не подходит?

Проконсультируйтесь со своим врачом.

Необходимо ли мне исключить какие-то продукты питания из своего рациона?

Нет. Фактически, одним из преимуществ лечения при помощи прозрачных элайнеров является то, что Вы можете снимать их и есть все, что привычно для Вас.

Можно ли пить горячие или холодные напитки со вставленными элайнерами?

Со вставленными элайнерами не рекомендуется употреблять какие-либо напитки, кроме прохладной воды.

Можно ли жевать жвачку со вставленными элайнерами?

Нет, пожалуйста, не делайте этого. Элайнеры не приспособлены к усилиям, которые прилагаются во время жевания жвачки, которая, более того, является сладкой и клейкой, поэтому все может очень быстро испортиться.

Можно ли курить со вставленными элайнерами?

Курение не рекомендуется; табачный дым может оставить пятна на элайнерах и зубах. (Согласно исследованиям, курение также вредит Вашим легким).

Почему на моих элайнерах есть бугорки?

Эти бугорки (называемые «ингейджеры») помогают изменять положение зубов.

Что делать, если я потеряю или сломаю аттачмент?

Проконсультируйтесь со своим врачом.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



Производитель
EN ISO 15223-1; 5.1.1

Указывает производителя медицинского изделия, согласно определению в Директиве ЕС 93/42/ЕЕС



Уполномоченный представитель в Европейском сообществе
EN ISO 15223-1; 5.1.2

Указывает уполномоченного представителя в Европейском сообществе



Внимание!
EN ISO 15223-1; 5.4.4

Указывает на необходимость ознакомиться с инструкцией по применению для получения важной предупреждающей информации, такой как особые указания и меры предосторожности, которые в силу разных причин невозможно указать непосредственно на медицинском изделии.



Обратитесь к инструкции по применению
EN ISO 15223-11; 5.4.3

Указывает на необходимость ознакомиться с инструкцией по применению.



Нестерильный
EN ISO 15223-1; 5.2.7

Указывает на то, что медицинское изделие не было подвергнуто процессу стерилизации.

Rx

Rx Only
Свод федеральных нормативных актов США, Титул 21, Часть 801.15(c)(1)(i)(F)

Внимание! Федеральное законодательство (США) предусматривает продажу данного изделия только лицензированному стоматологу или по его предписанию.

POPIS A ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ PROSTŘEDKU

Neviditelná rovnátka ClearCorrect jsou vyrobená z termoplastického polyuretanu. Systém ClearCorrect je indikován k léčbě nesprávného skusu u pacientů s trvalým chrupem. Systém ClearCorrect upravuje polohu zubů kontinuální jemnou silou.

POKYNY

1. Nošení neviditelných rovnátek

Při prvním vyjmutí z obalu opláchněte neviditelná rovnátka studenou vodou.

Vložte neviditelná rovnátka do úst tak, že je nejprve položíte na přední zuby a potom zatlačíte dozadu jemným a rovnoměrným tlakem na stoličky, dokud neviditelná rovnátka zcela nezapadnou do požadované polohy.

Nezkoušejte neviditelná rovnátka dostat do požadované pozice tak, že skousnete.

Pokud budete mít problémy s nasazením, kontaktujte svého lékaře.

Nová neviditelná rovnátka vám mohou připadat těsná a budou na vaše zuby tlačit. To je normální. Tento tlak se bude během nošení postupně snižovat.

Chcete-li neviditelná rovnátka vyjmout, začněte tak, že dáte prst k zadní stoličce na jedné straně. Opatrně odtáhněte neviditelná rovnátka od zubu. Opakujte tento pohyb i na opačné straně a následně zkuste vyjmout celá neviditelná rovnátka. Jakmile dojde k uvolnění obou stran, měli byste být schopni postupně uvolnit celá neviditelná rovnátka a jemně je sejmout i z předních zubů.

Při vyjímání neviditelných rovnátek **nepoužívejte** nadměrnou sílu, abyste je neohnuli nebo nezkroutili.

Nepokoušejte se k vytažení neviditelných rovnátek používat ostré předměty.

Pokud se domníváte, že je vyjmutí vašich neviditelných rovnátek extrémně obtížné, informujte o tom svého lékaře.

2. Během léčby

Noste neviditelná rovnátka nejméně 22 hodin každý den.

Při každém vkládání neviditelných rovnátek zkontrolujte, zda nejsou prasklá nebo deformovaná. Pokud najdete praskliny nebo deformace, okamžitě to oznamte svému lékaři.

Ujistěte se, že používáte sadu neviditelných rovnátek, kterou vám doporučil váš lékař! Jsou označeny číslem kroku a písmenem „U“ pro horní zuby a „L“ pro dolní zuby.

Než si váš jazyk na neviditelná rovnátka zvykne, můžete mírně šišlat: toto šišláni obvykle během několika dnů přestane.

Pokud máte sucho v ústech, vypijte jen trochu vody.

3. Péče o neviditelná rovnátka

Před jídlem si neviditelná rovnátka vyjměte z úst. Opláchněte je a uložte na bezpečném místě.

Po každém jídle si zuby vyčistěte kartáčkem a zubní nití, aby se vám pod neviditelná rovnátka nedostaly jídlo a nápoje. Neviditelná rovnátka čistěte kartáčkem a chladnou vodou. K jejich důkladnějšímu čištění můžete použít zubní pastu nebo speciální čisticí prostředek na neviditelná rovnátka, ale nepoužívejte čisticí prostředky na zuby a ústní vody.

Neviditelná rovnátka chraňte před alkoholem a před horkými, sladkými nebo barevnými tekutinami.

Chraňte neviditelná rovnátka před domácími zvířaty a malými dětmi.

4. Váš lékař

Pokud máte jakékoli dotazy týkající se hygienických technik, obraťte se na svého lékaře. Pro zajištění trvalého zdraví ústní dutiny se doporučuje pravidelné zubní vyšetření a čištění.

Ke kontrolám si přineste svou předchozí sadu neviditelných rovnátek. Stará neviditelná rovnátka uschovejte, dokud si váš lékař není jistý, že už je nebudete potřebovat.

Když vás o to lékař požádá, přejděte na další krok.

Pokud máte podezření na nežádoucí reakci, přestaňte neviditelná rovnátka používat a kontaktujte svého lékaře. Za vaši léčbu nese zodpovědnost váš lékař, nikoli společnost ClearCorrect.

5. Často kladené otázky

Co když dojde ke ztrátě nebo zlomení neviditelných rovnátek?

Okamžitě se obraťte na svého lékaře.

Je léčba bolestivá?

Můžete zažívat mírné nepohodlí, především během prvních 3–5 dnů nošení každých nových neviditelných rovnátek.

Ovlivní nošení neviditelných rovnátek můj mluvený projev?

Než si jazyk na neviditelná rovnátka zvykne, můžete mírně šišlat. Obvykle se stav během několika dnů zlepší.

Co mám dělat, když některá z mých neviditelných rovnátek nesedí?

Kontaktujte svého lékaře.

Existují nějaké potraviny, které během léčby nemohu jíst?

Ne, jednou z výhod transparentních neviditelných rovnátek je právě to, že je můžete vyjmout z úst a jíst to, co byste běžně jedli.

Je možné s nasazenými neviditelnými rovnátky pít horké nebo studené nápoje?

Pít jakýchkoli nápojů kromě studené vody se při nošení neviditelných rovnátek nedoporučuje.

Mohu s nasazenými neviditelnými rovnátky žvýkat žvýkačku?

Ne, prosím ne. Neviditelná rovnátka nejsou vyrobena tak, aby vydržela sílu vyvíjenou při žvýkání, žvýkačka je sladká a lepkavá a může dojít k rychlému rozklizení neviditelných rovnátek.

Mohu s neviditelnými rovnátky kouřit?

Kouření se nedoporučuje; může znečistit vaše neviditelná rovnátka i zuby. (Studie ukazují, že kouření není dobré ani pro vaše plíce.)

Proč mají některá neviditelná rovnátka na sobě hrboly?

Tyto hrboly (nazývané aktivní zarážky) pomáhají pohybovat zuby.

Co když dojde ke ztrátě nebo zlomení úchytu?

Kontaktujte svého lékaře.

SYMBOLY



Výrobce

EN ISO 15223-1; 5.1.1

Označuje výrobce zdravotnických prostředků podle definice ve směrnici EU 93/42/EHS



Autorizovaný zástupce v Evropském společenství

EN ISO 15223-1; 5.1.2

Označuje autorizovaného zástupce v Evropském společenství



Pozor

EN ISO 15223-1; 5.4.4

Označuje, že je nutné, aby si uživatel prostudoval návod k použití kvůli důležitým výstražným informacím, jako jsou varování a bezpečnostní opatření, jež nelze z různých důvodů uvést na zdravotnickém prostředku samotném.



Přečtěte si návod k použití.

EN ISO 15223-11; 5.4.3

Označuje, že je nutné, aby si uživatel prostudoval návod k použití.



Nesterilní

EN ISO 15223-1; 5.2.7

Označuje zdravotnický prostředek, který nebyl podroben sterilizačnímu procesu.

Rx

Rx Only

Federální předpisy USA, hlava 21, část 801.15 (c) (1) (i) (F)

Pozor: Federální zákony omezují prodej tohoto prostředku na prodej nebo objednávku licencovaným zubním lékařem.

ESZKÖZLEÍRÁS ÉS FELHASZNÁLÁSI JAVASLAT

A ClearCorrect fogsabályozók termoplasztikus poliuretánból készülnek. A ClearCorrect-rendszer fogilleszkedési problémák kezelésére javasolt állandó fogazattal rendelkező pácienseknél. A ClearCorrect-rendszer folyamatos enyhe erő kifejtéssel mozgatja a fogakat.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1. A fogsabályozó viselése

A kicsomagolást követően öblítse le fogsabályozóját hideg vízzel.

Először elülső fogaira illetve kezdje el behelyezni a fogsabályozót, majd óvatos, egyenletes nyomást gyakorolva haladjon hátrafelé végig az őrlőfogakon, míg a fogsabályozó a helyére nem pattan. **Ne** próbálja ráharapva a helyére igazítani a fogsabályozót.

Értesítse orvosát, ha illeszkedési problémái adódnak.

Teljesen normális, ha úgy érzi, hogy az új fogsabályozó szoros és nyomja a fogait. Ez a nyomás az egymást követő viselési lépések folyamán várhatóan egyre enyhébb lesz.

A fogsabályozó eltávolítását az egyik oldalon, a leghátsó őrlőfognál kezdje meg ujjhegye segítségével. Óvatosan húzza le a fogsabályozót a fogról. Ismétlje meg ezt a műveletet a másik oldalon is, mielőtt megkísérelné a fogsabályozó eltávolítását. Amikor mindkét véget kiszabadította, előre haladva óvatosan válassza le a fogsabályozót az elülső fogakról.

Ne próbálja nagy erővel hajlítani vagy csavarni a fogsabályozót a kivétel közben.

Ne használjon hegyes tárgyakat a fogsabályozó kivételéhez.

Ha a fogsabályozó eltávolítását túlságosan nehéznek találja, értesítse erről orvosát.

2. A kezelés alatt

A fogszabályozót minden nap legalább 22 órán át kell hordani.

Mielőtt behelyezné a fogszabályozót, mindig vizsgálja meg, hogy nincsen-e azon repedés vagy deformitás. Ha bármi ilyen tapasztal, arról azonnal tájékoztassa kezelőorvosát.

Győződjön meg arról, hogy azt a fogszabályozót viseli, amelyik orvosa utasítása szerint következik. Az egyes fogszabályozókon megtalálja a viselési lépés sorszámát, illetve egy U (felső fogsor) vagy egy L (alsó fogsor) jelzést is.

Előfordulhat, hogy enyhén selypíteni fog, amíg nyelve hozzászokik a fogszabályozóhoz – ez a probléma általában pár napon belül megszűnik.

Amennyiben szájszárazságot érez, igyon egy pohár vizet.

3. A fogszabályozó ápolása

Étkezéskor vegye ki a fogszabályozót. Öblítse le a fogszabályozót, és tegye biztos helyre.

Minden étkezés után mosson fogat és használjon fogselymet, hogy megakadályozza az étel- és itamaradékok fogszabályozó alá szorulását. A fogszabályozót fogkefével és hideg vízzel tisztítsa. Alaposabb tisztításhoz használhat fogkrémet vagy speciális fogszabályozó-tisztítót is, de semmiképpen **ne** használjon műfogsortisztítót vagy szájvizet.

Tartsa távol a fogszabályozót alkoholos, forró, édes és színezett folyadékoktól.

Tartsa távol a fogszabályozót a kisgyermekektől és a háziállatoktól.

4. Az Ön kezelőorvosa

Amennyiben a higiéniai módszerekkel kapcsolatosan kérdései merülnének fel, kérdezze meg kezelőorvosát. Szájegészsége megőrzése érdekében továbbra is rendszeresen járjon el a fogorvosi ellenőrző vizsgálatokra és fogkő-eltávolításra is.

Az előzőleg használt fogszabályozót mindig vigye magával a fogszabályozási ellenőrző vizsgálatokra. Őrizze meg korábbi fogszabályozóit, amíg orvosa nem biztosítja Önt arról, hogy ezekre már nem lesz szüksége.

Váltson a soron következő fogszabályozóra, ha orvosa erre utasítja.

Ha úgy gondolja, hogy mellékhatás jelentkezett Önnél, hagyja abba az eszköz használatát, és beszéljen orvosával. Fogszabályozási kezeléséért az Ön orvosa, nem pedig a ClearCorrect a felelős.

5. Gyakori kérdések

Mit tegyek, ha fogszabályozóm elveszik vagy eltörik?

Azonnal értesítse kezelőorvosát.

Fájdalmas a kezelés?

A kezelés általában csak némi kényelmetlenséggel járhat, különösen az új fogszabályozók viselésének első 3–5 napján.

Hallani lehet majd a beszédemen, hogy fogszabályozót hordok?

Előfordulhat, hogy enyhén selypíteni fog, amíg nyelve hozzászokik a fogszabályozóhoz. Ez azonban általában néhány napon belül megszűnik.

Mit tegyek, ha az egyik fogszabályozó nem illeszkedik jól?

Beszélje meg a problémát kezelőorvosával.

Vannak olyan ételek, amelyektől tartózkodni kell a kezelés alatt?

Nincsenek tiltott ételek. A láthatatlan fogszabályozás egyik nagy előnye éppen az, hogy a fogszabályozó az étkezések idejére eltávolítható, így Ön nyugodtan eheti azt, amit szokott.

Szabad forró vagy hideg italokat fogyasztani, ha épp hordom a fogszabályozót?

A fogszabályozó viselése közben kizárólag nem túl hideg vizet ajánlott fogyasztani.

Szabad rágózni, amikor a fogszabályozót viselem?

Nem, kérjük, ne rágózzon. A fogszabályozó nem képes ellenállni a rágózás közben kifejtett erők mindegyikének, és a cukros, ragadós rágógumi gyorsan felboríthatja a szabályozási folyamatot.

Szabad dohányozni, miközben a fogszabályozót viselem?

A dohányzás nem ajánlott, mivel elszínezheti a fogszabályozót és a fogakat. (Ráadásul a vizsgálatok szerint a tüdőnek sem tesz jót.)

Miért vannak egyes fogszabályozókon dudorok?

Ezek a dudorok (az úgynevezett ékek) a fogak mozgatásában segítenek.

Mi tegyek, ha egy kiegészítő eszköz elveszik vagy eltörik?

Beszélje meg a problémát kezelőorvosával.

JELZÉSEK



Gyártó

EN ISO 15223-1; 5.1.1

Az orvostechikai eszköz gyártóját jelöli, az EU 93/42/EGK irányelvének megfelelően.



Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben

EN ISO 15223-1; 5.1.2

Az Európai Közösségben meghatalmazott képviselőt jelöli.



Figyelmeztetés

EN ISO 15223-1; 5.4.4

Jelzi, hogy azokat a fontos figyelmeztető információkat (például a figyelmeztetéseket és óvintézkedéseket), amelyek – számos okból kifolyólag – nem szerepelhetnek magán az orvostechikai eszközön, a felhasználónak a használati útmutatóban kell elolvasnia.



Olvassa el a használati útmutatót

EN ISO 15223-11; 5.4.3

Jelzi, hogy a felhasználónak el kell olvasnia a használati útmutatót.



Nem steril

EN ISO 15223-1; 5.2.7

Jelzi, hogy az orvostechikai eszköz nem esett át sterilizációs eljáráson.

Rx

Rx Only

Egyesült Államok Szövetségi Törvénykönyve (US CFR) 21. cím,
801.15(c)(1)(i)(F) része

Vigyázat: A szövetségi (USA) törvény korlátozásai szerint ez a készülék csak fogorvos rendelésére forgalmazható.

OPIS POMÔCKY A ÚČEL POUŽITIA

Neviditeľný strojček na zuby ClearCorrect sa vyrába z termoplastického polyuretánu. Systém ClearCorrect je určený na liečbu maloklúzie u pacientov s trvalým chrupom. Systém ClearCorrect upravuje polohu zubov neustálou jemnou silou.

POKYNY

1. Používanie neviditeľného strojčeka na zuby

Neviditeľný strojček na zuby po rozbalení najskôr opláchnite studenou vodou.

Pri nasadení neviditeľného strojčeka na zuby začnite od predných zubov, postupujte smerom k zadným zubom a aplikujte rovnomerný jemný tlak na stoličky, až kým neviditeľný strojček nesadne na svoje miesto. **Nesnažte sa dostať** neviditeľný strojček na miesto zahryznutím.

Ak máte problémy s dosadnutím neviditeľného strojčeka, obráťte sa na svojho lekára.

Nový neviditeľný strojček na zuby by mal sedieť presne a mali by ste cítiť jemný tlak na zuby. Tento tlak by sa mal v každom ďalšom kroku používania neviditeľného strojčeka znižovať.

Pri vyberaní neviditeľného strojčeka na zuby najskôr končekom prsta vytiahnite neviditeľný strojček zo zadnej stoličky na jednej strane. Neviditeľný strojček na zuby následne opatrne vyťahujte zo zubov. Rovnaký postup zopakujte aj na druhej strane, ešte sa nepokúšajte o úplné vybratie neviditeľného strojčeka. Keď sú obe strany voľné, postupujte pomaly dopredu a neviditeľný strojček jemne vytiahnite z predných zubov.

Nepoužívajte neprimeranú silu, aby ste neviditeľný strojček na zuby ohli alebo vykrútili zo zubov.

Na vytiahnutie strojčeka **nepoužívajte** žiadny ostrý predmet.

Ak sa neviditeľný strojček na zuby vyberá veľmi ťažko, povedzte o tom svojmu lekárovi.

2. Počas liečby

Neviditeľný strojček na zuby noste aspoň 22 hodín denne.

Pri každom vkladaní ho skontrolujte, či sa na ňom neobjavili praskliny alebo deformácie. Ak si nejaké všimnete, okamžite to nahláste svojmu lekárovi.

Používajte len neviditeľný strojček na zuby, ktorý vám predpísal lekár! Je na ňom uvedený aktuálny krok liečby a takisto písmeno U pre horné zuby a písmeno L pre dolné zuby.

Kým sa váš jazyk prispôsobí neviditeľnému strojčeku na zuby, môžete pri vyslovovaní sykaviek mierne šušať – zvyčajne to po pár dňoch prejde.

Ak máte pocit sucha v ústach, napite sa vody.

3. Starostlivosť o neviditeľný strojček

Pri jedení neviditeľný strojček na zuby vyberajte. Opláchnite ho a odložte na bezpečné miesto.

Po každom jedle si umyte zuby a použite dentálnu niť, aby ste zabránili zachyteniu zvyškov jedál a nápojov pod neviditeľným strojčekom. Neviditeľný strojček na zuby čistíte zubnou kefkou a studenou vodou. Na dôkladnejšie vyčistenie môžete použiť zubnú pastu alebo špeciálny čistiaci prostriedok na strojček, určite však **nepoužívajte** čistiace prostriedky na zubné protézy ani ústnu vodu.

Zabráňte kontaktu neviditeľného strojčka na zuby s alkoholom, horúcimi, sladkými alebo farebnými tekutinami.

Neviditeľný strojček na zuby chráňte pred malými deťmi a domácimi zvieratami.

4. Váš lekár

Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa hygienických postupov, poraďte sa so svojim lekárom. Pre dobré zdravie zubov a ústnej dutiny sa odporúčajú pravidelné zubné kontroly a pravidelné čistenie.

Na kontrolu k lekárovi so sebou prineste svoj predchádzajúci neviditeľný strojček na zuby. Starý neviditeľný strojček na zuby si uschovajte, až kým vám lekár nepovie, že ho už nebudete potrebovať.

K ďalšiemu kroku liečby pristúpte až na pokyn lekára.

Ak máte podozrenie na nežiaducu reakciu, prestaňte neviditeľný strojček používať a poraďte sa so svojim lekárom. Za riadenie vašej liečby je zodpovedný váš lekár, nie spoločnosť ClearCorrect.

5. Najčastejšie otázky

Čo v prípade, ak neviditeľný strojček stratím alebo poškodím?

Okamžite sa obráťte na svojho lekára.

Je liečba bolestivá?

Bežné je malé nepohodlie, najmä počas prvých 3 až 5 dní používania nového neviditeľného strojčeka na zuby.

Bude mať používanie neviditeľného strojčeka vplyv na moju reč?

Kým sa váš jazyk prispôsobí neviditeľnému strojčeku na zuby, môžete pri vyslovovaní sykaviek mierne šušať. Zvyčajne sa to za pár dní zlepší.

Čo mám robiť, ak mi neviditeľný strojček na zuby nesedí?

Poradte sa so svojim lekárom.

Mám sa počas liečby vyhýbať nejakým druhom jedál?

Nie, jednou z výhod liečby pomocou neviditeľného strojčeka na zuby je to, že ho môžete zložiť a zjesť čokoľvek, na čo máte chuť.

Môžem počas používania neviditeľného strojčeka na zuby piť horúce alebo studené nápoje?

Keď máte nasadený neviditeľný strojček na zuby, vtedy sa odporúča piť len studenú vodu.

Môžem počas používania neviditeľného strojčeka žuvať žuvačku?

Nie, nerobte to. Neviditeľný strojček na zuby nie je stavaný na odolávanie silám, ktoré vznikajú pri žuvaní. Okrem toho žuvačka obsahuje cukor a je lepkavá, čo by mohlo veľmi rýchlo zvrátiť výsledky liečby.

Môžem počas používania neviditeľného strojčeka fajčiť?

Fajčenie sa neodporúča, môže spôsobiť škvrny na neviditeľnom strojčeku aj na zuboch. (Štúdie potvrdzujú, že to nie je dobré ani pre pľúca.)

Prečo majú niektoré neviditeľné strojčky na zuby hrboľčky?

Tieto hrboľčky pomáhajú upraviť postavenie zubov.

Čo v prípade, ak stratím alebo poškodím nadstavec?

Poradte sa so svojim lekárom.

SYMBOLY



Výrobca

EN ISO 15223-1; 5.1.1

Označuje výrobcu zdravotníckej pomôcky v súlade so smernicou EÚ 93/42/EHS



Oprávnený zástupca v Európskom spoločenstve

EN ISO 15223-1; 5.2.1

Označuje oprávneného zástupcu v Európskom spoločenstve



Upozornenie

EN ISO 15223-1; 5.4.4

Označuje nutnosť, aby si používateľ prečítal návod na použitie v súvislosti s dôležitými informáciami, ako sú upozornenia a opatrenia pri používaní, ktoré z akýchkoľvek dôvodov nie je možné uviesť priamo na zdravotníckej pomôčke.



Prečítajte si návod na použitie

EN ISO 15223-11; 5.3.4

Označuje nutnosť, aby si používateľ prečítal návod na použitie.



Nesterilné

EN ISO 15223-1; 5.2.7

Označuje zdravotnícku pomôcku, ktorá nepodlieha postupu na sterilizáciu.

Rx

Rx Only

Kódex federálnych nariadení USA, oddiel 21, časť 801.15(c)(1)(i)(F)

Upozornenie: Federálny zákon USA obmedzuje predaj tejto pomôcky alebo jej objednávanie na zubného lekára s licenciou.

BESCHREIBUNG DES PRODUKTS UND VERWENDUNGSZWECK

ClearCorrect-Aligner werden aus thermoplastischem Polyurethan hergestellt. Das ClearCorrect-System ist für die Behandlung von Zahnfehlstellungen bei Patienten mit bleibenden Zähnen indiziert. Das ClearCorrect-System bewegt die Zähne mit sanftem, konstantem Druck in die gewünschten Positionen.

ANLEITUNG

1. Aligner tragen

Spülen Sie Ihre Aligner mit kaltem Wasser ab, wenn Sie sie zum ersten Mal aus der Verpackung nehmen.

Setzen Sie Ihre Aligner ein, indem Sie sie zuerst über die Frontzähne und dann über die Seitenzähne legen und mit dem Finger sanften, gleichmäßigen Druck auf die Molaren (Backenzähne) ausüben, bis der Aligner einrastet. Beißen Sie **nicht** auf Ihre Aligner, um sie einzusetzen.

Wenden Sie sich an Ihren Behandler, wenn Sie Probleme mit der Passgenauigkeit haben.

Es ist normal, dass neue Aligner fest anliegen und Druck auf Ihre Zähne ausüben. Dieser Druck sollte mit jedem Aligner-Schritt abnehmen.

Um Ihre Aligner herauszunehmen, legen Sie auf einer Seite einen Finger an den hintersten Molaren und ziehen den Aligner vorsichtig vom Zahn weg. Wiederholen Sie diese Bewegung auf der gegenüberliegenden Seite, bevor Sie versuchen, den Aligner vollständig herauszunehmen. Sobald sich der Aligner auf beiden Seiten gelöst hat, sollten Sie sich nach vorne vorarbeiten können, um den Aligner vorsichtig von den Frontzähnen zu lösen.

Verbiegen oder verdrehen Sie den Aligner **nicht** mit übermäßigem Kraftaufwand, um ihn herauszunehmen.

Versuchen Sie **nicht**, den Aligner mit einem scharfen oder spitzen Gegenstand herauszunehmen.

Wenn Ihre Aligner extrem schwer zu entfernen sind, sprechen Sie Ihren Behandler darauf an.

2. Während der Behandlung

Tragen Sie Ihre Aligner mindestens 22 Stunden pro Tag.

Überprüfen Sie sie bei jedem Einsetzen auf Risse oder Verformungen. Wenn Sie welche feststellen, melden Sie dies sofort Ihrem Behandler.

Achten Sie darauf, dass Sie den Aligner-Satz tragen, den Sie von Ihrem Behandler angewiesen wurden zu tragen! Die Aligner sind mit der Schritt-nummer sowie einem „U“ für die oberen Zähne („upper teeth“) und einem „L“ für die unteren Zähne („lower teeth“) gekennzeichnet.

Möglicherweise lispeln Sie leicht, während sich Ihre Zunge an die Aligner gewöhnt– dies legt sich normalerweise innerhalb weniger Tage.

Wenn Sie einen trockenen Mund haben, trinken Sie einfach etwas Wasser.

3. Pflege der Aligner

Nehmen Sie die Aligner zum Essen heraus. Spülen Sie sie ab und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.

Verwenden Sie nach jeder Mahlzeit Zahnbürste und Zahnseide, um zu verhindern, dass Speisereste und Getränkeflüssigkeiten unter dem Aligner eingeschlossen werden. Reinigen Sie die Aligner mit einer Zahnbürste und kaltem Wasser. Für eine gründlichere Reinigung können Sie Zahnpasta oder einen speziellen Aligner-Reiniger verwenden, verwenden Sie jedoch keinen Prothesenreiniger und keine Mundspül-Lösungen.

Halten Sie die Aligner von Alkohol sowie heissen, gesüssten oder farbstoffhaltigen Flüssigkeiten fern.

Bewahren Sie die Aligner ausser Reichweite von Haustieren und Kleinkindern auf.

4. Ihr Behandler

Wenden Sie sich an Ihren Behandler, wenn Sie Fragen zu Reinigungstechniken haben. Für die Mundgesundheit werden regelmässige Kontrolluntersuchungen und Zahnreinigungen empfohlen.

Bringen Sie Ihre vorherigen Aligner zu den Kontrolluntersuchungen mit. Behalten Sie Ihre alten Aligner, bis Ihr Behandler sicher ist, dass Sie sie nicht mehr benötigen.

Gehen Sie zum nächsten Schritt über, wenn Sie von Ihrem Behandler dazu aufgefordert werden.

Wenn Sie Nebenwirkungen vermuten, stellen Sie die Anwendung ein und wenden Sie sich an Ihren Behandler. Für Ihre Behandlung ist nicht ClearCorrect, sondern Ihr Behandler verantwortlich.

5. Häufig gestellte Fragen

Was ist, wenn ich einen Aligner verliere oder ein Aligner bricht?

Sprechen Sie sofort mit Ihrem Behandler.

Wird die Behandlung schmerzhaft sein?

Leichte Druck-Beschwerden kommen häufig vor, vor allem während der ersten 3 bis 5 Tage, an denen Sie neue Aligner tragen.

Wird sich das Tragen von Alignern auf das Sprechvermögen auswirken?

Während sich Ihre Zunge an die Aligner gewöhnt, werden Sie möglicherweise leicht lispeln. Das bessert sich in der Regel nach wenigen Tagen.

Was soll ich tun, wenn einer meiner Aligner nicht passt?

Sprechen Sie mit Ihrem Behandler.

Gibt es Lebensmittel, die ich während der Behandlung nicht essen kann?

Eigentlich nein – einer der Vorteile der Aligner-Therapie ist, dass Sie sie herausnehmen können, um ganz normal zu essen.

Ist es in Ordnung, heiße oder kalte Getränke zu sich zu nehmen, während man Aligner trägt?

Es wird nicht empfohlen, etwas anderes als kaltes Wasser zu trinken, wenn Sie Aligner tragen.

Kann ich Kaugummi kauen, während ich Aligner trage?

Nein, bitte nicht. Aligner können nicht der Kraft standhalten, die beim Kauen ausgeübt wird, und da Kaugummi zuckerhaltig und klebrig ist, kann dies sehr schnell zu Problemen führen.

Kann ich rauchen, während ich Aligner trage?

Rauchen wird nicht empfohlen; dadurch können sich Ihre Aligner und Zähne verfärben. (Studien zeigen, dass Rauchen auch nicht gut für die Lunge ist.)

Warum sind auf einigen meiner Aligner kleine Höcker?

Diese Höcker, die Attachments genannt werden, helfen, die Zähne zu bewegen.

Was ist, wenn ich ein Attachment verliere oder ein Attachment bricht?

Sprechen Sie mit Ihrem Behandler.

SYMBOLE



Hersteller

EN ISO 15223-1; 5.1.1

Gibt den Hersteller des Medizinprodukts an, wie in der EU-Richtlinie 93/42/EWG definiert



Bevollmächtigter in der Europäischen Gemeinschaft

EN ISO 15223-1; 5.1.2

Gibt den Bevollmächtigten in der Europäischen Gemeinschaft an



Achtung

EN ISO 15223-1; 5.4.4

Weist darauf hin, dass der Benutzer die Gebrauchsanweisung für wichtige Informationen wie Warnhinweise und Vorsichtsmassnahmen, die aus verschiedenen Gründen nicht auf dem Medizinprodukt selbst dargestellt werden können, beachten muss.



Gebrauchsanweisung beachten

EN ISO 15223-11; 5.4.3

Weist darauf hin, dass der Benutzer die Gebrauchsanweisung beachten muss.



Unsteril

EN ISO 15223-1; 5.2.7

Weist auf ein Medizinprodukt hin, das keinem Sterilisationsprozess unterzogen wurde.

Rx

Rx Only

US Code of Federal Regulations, Title 21, Part 801.15(c)(1)(i)(F)

Achtung: Gemäss Bundesgesetz darf dieses Produkt nur an einen Zahnarzt oder auf dessen Bestellung verkauft werden.